

## Circulation

- Pardon Madame, comment on fait pour aller au musée ? = Elnézést hölgyem hogy jutok el a múzeumba ?
- Pardon Monsieur, pourriez-vous me dire où se trouve la station de métro la plus proche ? = Elnézést uram, meg tudná mondani, hol található a legközelebbi metróállomás ?
- Je cherche l'arrêt de bus le plus proche. = A legközelebbi buszmegállót keresem.
- Comment on fait pour venir chez toi? = Hogy jutok el hozzád ?
- C'est facile. / C'est difficile. / C'est loin. = Ez könnyű. / Ez nehéz. / Messze van.
- Vous pouvez aller à pied. = Gyalog is mehet.
- Vous prenez le bus 7 jusqu'au terminus / jusqu'à la deuxième arrêt. = Menjen a 7-es busszal a végállomásig / a második megállóig.
- Vous descendez du bus au cinquième arrêt / au prochain arrêt. = Az ötödik megállóban / A következő megállóban leszáll a buszról.
- Vous continuez tout droit. / Vous allez tout droit 200 mètres. = Menjen egyenesen./Menjen 200 métert egyenesen.
- Vous tournez à gauche / à droite. = Forduljon balra / jobbra.
- Vous tournez à gauche au carrefour / au troisième feu. = Forduljon balra az útkereszteződésnél / a harmadik lámpánál.
- Vous allez reconnaître la maison / le musée. = Fel fogja ismerni a házat / a múzeumot.
- On se rencontre à l'arrêt de bus dans une demie heure. = Találkozunk a buszmegállóban fél óra múlva.
- Vous ne pouvez pas vous tromper. = Nem tévesztheti el.
- Le café est / se trouve après la poste / en face de la pharmacie / avant le lycée / à côté du musée. = A kávézó a posta után / a gyógyszertárral szemben / a gimnázium előtt / a múzeum mellett található.
- Vous allez à pied jusqu'à la place des Héros. = Menjen gyalog a Hősök teréig.
- Vous traversez la place / la rue / le pont. = Menjen át a téren / az utcán / a hídon.
- Vous allez voir une grande place avec un monument au milieu. = Egy nagy teret fog látni egy emlékművel a közepén.
- Vous prenez le métro direction Porte Maillot. = Menjen metróval Porte Maillot irányába.
- Vous changez à Saint-Michel et vous prenez le RER. = Szálljon át Saint-Michel-nél és menjen RER-rel.
- Il faut prendre le bus / le train / le TGV / le métro / le tramway / l'avion / la voiture / le bateau. = Busszal / vonattal / TGV-vel / metróval / villamossal / repülővel / kocsival / hajóval kell menni.
- On peut aller à Nice en TGV / en voiture / en bateau / en avion. = Nizzába mehetünk TGV-vel / kocsival / hajóval / repülővel.
- Je vais à l'école à pied / en bus / en voiture / en train / en vélo. = Gyalog / busszal / autóval / vonattal / biciklivel megyek iskolába.
- Vous longez le Danube / la Seine. = Menjen a Duna / Szajna mentén.
- Vous suivez cette rue jusqu'à la place. = Kövesse ezt az utcát a térig.
- Vous êtes dans la direction opposée. = Ellenkező irányban van.
- Où peut-on acheter des tickets ? = Hol vehetjük meg a jegyeket ?
- Aux guichets dans les stations de métro / aux distributeurs automatiques / dans des bureaux de tabac. = A metróállomások pénztárlakainál / jegyautomatáknál / dohányüzletekben.
- Si on n'a pas de ticket, on doit payer une amende. = Ha nincs jegyünk, büntetést kell fizetnünk.
- L'Opéra, c'est dans combien d'arrêts ? = Hány megállóra van az Opera ?
- Un aller-simple / Un aller-retour, s'il vous plaît. = Egy oda jegyet / Egy oda-vissza jegyet kérek.
- plein-tarif / demi-tarif = teljes árú / félárú
- J'ai une réduction. / Je n'ai pas de réduction. = Van kedvezményem. / Nincs kedvezményem.
- Il faut appuyer sur le bouton. = Meg kell nyomni a gombot.
- Il faut vérifier la validité. = Ellenőrizni kell az érvényességet.
- Il faut composer le ticket. = Kezelni kell a jegyet. / Ki kell lyukasztani a jegyet.
- dans la rue / sur l'avenue / sur la place = az utcán / a sugárúton / a téren
- Il y a beaucoup de circulation. / Il y a peu de circulation. = Nagy a forgalom. / Kicsi a forgalom.
- les heures de pointe = csúcsidő
- l'embouteillage (m) / le bouchon = közlekedési dugó
- monter dans le bus / descendre du train = felszállni a buszra / leszállni a vonatról
- sortir de/ Je sors du bureau. = kimenni vhonnan / Kimegyek az irodából.
- entrer dans / J'entre dans le magasin. = bemenni vhova / Bemegyek a boltba.
- J'ai rendez-vous devant l'ascenseur (m) de la tour Eiffel. = Az Eiffel torony liftje előtt van találkozóm.
- Merci de votre aide / de votre gentillesse. = Köszönöm a segítségét / a kedvességét.

## Situations

1/A

Ön Budapesten az Astoriánál metróra szállt. A Déli pályaudvarra szeretne menni. A kocsiban meglepődve hallja, hogy a Keleti pályaudvarnál vannak. Kérjen segítséget egy utastársától. Kérdezze meg, hogy a lekezelt jegye továbbra is érvényes-e.

1/B

Egy vidéki utas rossz irányba szállt fel a metróra.

Tanácsolja neki, hogy szálljon le a következő megállónál. Menjen fel a mozgólépcsőn<sup>1</sup>, majd menjen le a másik oldalon. A Déli pályaudvar a vonal végállomása, nem lehet eltéveszteni. Az utas jegye sajnos már nem érvényes, újat kell kezelnie.

<sup>1</sup>l'escalier roulant (m), l'escalator (m)

2/A

Önök fiatal házaspár, Budapesten vannak nászúton. A mai napot a Városligetben<sup>1</sup> szeretnék tölteni. Ön villamossal akar odamenni. Győzze meg férjét, hogy most van elég idejük, nem kell sietniük. A villamosból jól látni a szép várost, amit ön alig ismer, és különben is csak villamosjegyük van. Nem a férjén múlik, hogy vágya nem teljesül.

2/B

Ön fiatal férj. Szeretne felesége kedvében járni, de utálja a villamost. Óriási a tömeg, mindenki izzad<sup>2</sup>, és ráadásul percenként megáll a piros lámpák miatt. A metróban hűvös<sup>3</sup> van, és gyorsabban odaérnek a Városligetbe. A villamosjegy egyébként is érvényes<sup>4</sup> a metróra és a buszra is. Felesége kedvéért vállalja a villamosozást, de a megállóban nagyon megőrül egy hirdetésműnek<sup>5</sup>. Útépítés miatt a villamos nem közlekedik, helyette a metró ajánlják.

<sup>1</sup> le Bois de Ville

<sup>2</sup> transpirer, suer

<sup>3</sup> il fait frais

<sup>4</sup> il est valable

<sup>5</sup> une affiche, une pancarte

3/A

Ön külföldi turista, most érkezett a párizsi Charles de Gaulle repülőtérre. Kérdezze meg, hogy juthat el az Eiffel toronyhoz, ugyanis a közelben foglalt szállást. Majd azt is kérdezze meg, hogy onnan, hogy juthat el a Montparnasse pályaudvarra, ugyanis holnap tovább kell utaznia Nizza felé.

3/B

Ön Párizsban lakik. Egy külföldi turista útbaigazítást kér Öntől. Egy metróterkép segítségével válaszoljon kérdéseire, majd azt is magyarázza el, hogy a jegyautomatákban vehet jegyet, de utána kezelni kell azt.